



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre la disección submucosa endoscópica (DSE) con una colonoscopia o una sigmoidoscopia

Esta información le ayudará a prepararse para el procedimiento de disección submucosa endoscópica (DSE) que se le realizará en Memorial Sloan Kettering (MSK). Lea esta información al menos una vez antes de su procedimiento y utilícelo como referencia en los días previos a su procedimiento.

Una DSE es un procedimiento para extirpar tumores en el tubo digestivo. El tubo digestivo está formado por el esófago, el estómago, el intestino delgado, el intestino grueso (colon) y el recto (véase la figura 1.).

Su DSE se realizará mientras se realiza un procedimiento de colonoscopia o de sigmoidoscopia. Esto significa que su médico usará una sonda flexible llamada colonoscopio

o sigmoidoscopio para observar el interior del ano, del colon y del recto y extraer los tumores que tiene (véase la Figura 1).

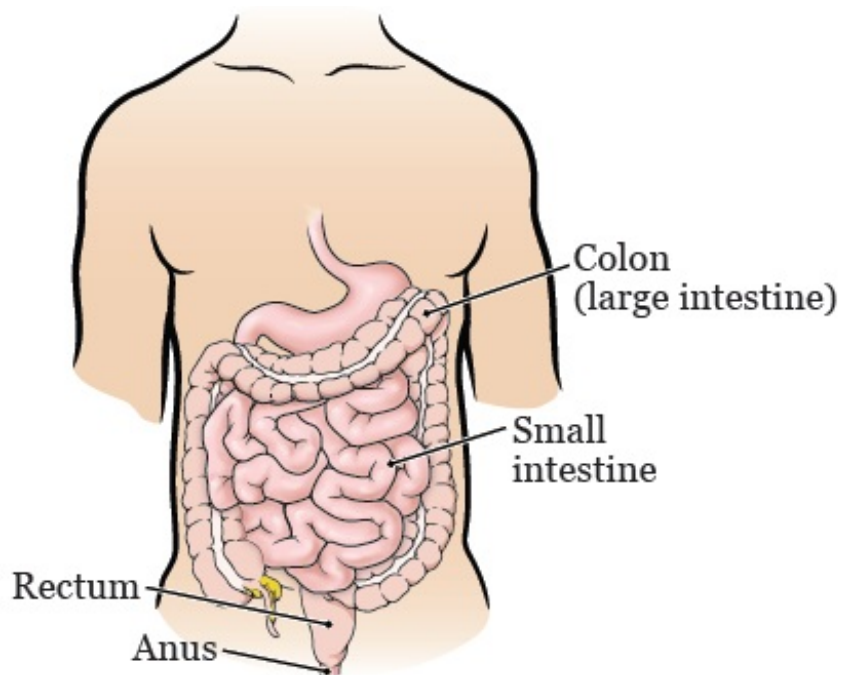


Figura 1. Sistema digestivo.

Su proveedor de cuidados de la salud hablará con usted sobre qué esperar y cómo prepararse para su DSE. Siga cuidadosamente estas instrucciones.

2 semanas antes de su procedimiento

Pregunte sobre sus medicamentos

Tal vez deba dejar de tomar alguno de sus medicamentos antes de su procedimiento. Hable con su médico para que le indique qué medicamentos puede dejar de tomar sin que haya riesgo alguno. A continuación le brindamos algunos ejemplos habituales.

No deje de tomar ninguno de sus medicamentos sin antes hablar con su médico.

Anticoagulantes

Si toma un anticoagulante (un medicamento que afecta el modo en que la sangre coagula), pregúntele al médico que se lo indica en qué momento debería dejar de tomarlo y cuántos días deben transcurrir para volver a tomarlo. Asegúrese de dar esa información al médico que le realice la DSE.

Ejemplos de anticoagulantes			
apixaban (Eliquis®)	dalteparin (Fragmin®)	meloxicam (Mobic®)	ticagrelor (Brilinta®)
aspirin	dipyridamole (Persantine®)	medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID), como el ibuprofen (Advil®) o el naproxen (Aleve®)	tinzaparin (Innohep®)
celecoxib (Celebrex®)	edoxaban (Savaysa®)	pentoxifylline (Trental®)	warfarin (Coumadin®)
cilostazol (Pletal®)	enoxaparin (Lovenox®)	prasugrel (Effient®)	
clopidogrel (Plavix®)	fondaparinux (Arixtra®)	rivaroxaban (Xarelto®)	
dabigatran	heparin (se	sulfasalazine (Azulfidine®),	

(Pradaxa®)	inyecta debajo de la piel)	Sulfazine®)	
------------	----------------------------	-------------	--

Existen otros, así que consulte a su médico si no está seguro.

Medicamentos para la diabetes

Si toma insulina u otros medicamentos para la diabetes, tal vez deba modificar la dosis. Pregúntele al médico que le receta los medicamentos para la diabetes qué debe hacer en la mañana del día anterior y en la mañana del día del procedimiento.

Si toma metformin (como Glucophage® o Glumetza®) o un medicamento que contenga metformin (como Janumet®), no lo tome el día de su procedimiento ni el día anterior.

Pídale una carta al médico, de ser necesario

- Si tiene un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD), el cardiólogo (el médico especialista en enfermedades del corazón) debe darle una carta de autorización (una en la que diga que usted puede realizarse el procedimiento), antes de que este se lleve a cabo.
- Si ha tenido dolores en el pecho, mareos, problemas para respirar que son nuevos o hayan empeorado, o ha sufrido un desmayo en las últimas 6 semanas, entonces deberá obtener una carta de autorización de su cardiólogo, si tiene uno, o de su médico de cabecera antes del procedimiento.

El consultorio de su médico de MSK debe recibir su carta de autorización al menos 5 días antes de su procedimiento.

Una semana antes del procedimiento

Deje de tomar ciertos medicamentos

Aspirin

Si toma aspirin, pregúntele al médico que se la receta si puede dejar de tomarla 1 semana antes de su procedimiento. ya que la aspirin y los medicamentos que la contienen pueden causar hemorragia. Para obtener más información al respecto,

lea *Medicamentos comunes que contienen aspirin y otros fármacos antiinflamatorios no esteroideos (AINE)* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Si su médico no quiere que usted deje de tomar aspirin, infórmele al médico que realice su procedimiento de DSE al menos 10 días antes del procedimiento.

Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa y que se comunique con los proveedores de cuidados de la salud en caso de que usted tenga alguna inquietud. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Generalmente este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Está bien tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

Agencias de Nueva York

Partners in Care: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Agencias de Nueva Jersey

Caring People: 877-227-4649

Compre los artículos necesarios

- 4 tabletas (5 mg) de bisacodyl (Dulcolax®). En general, se vende en cajas de 10 tabletas.
- 1 frasco (238 gramos) de polietilenglicol (MiraLAX®).
- 64 onzas (1.90 litros) de cualquier líquido claro que no sea rojo, violeta ni anaranjado.
 - Una bebida deportiva como Gatorade® o Powerade® es una buena opción. Las bebidas deportivas le ayudarán a reemplazar los electrolitos que

perderá durante la preparación intestinal.

- Si tiene diabetes, asegúrese de tomar líquidos claros sin azúcar.

Para ver si necesita más artículos, responda las preguntas a continuación:

- ¿Tiene tendencia al estreñimiento? Esto puede significar que usted defeca menos de lo habitual o que tiene menos de 3 defecaciones por semana.
- ¿Toma medicamentos narcóticos (opioides), como fentanyl (Duragesic[®], Subsys[®]) morphine (DepoDur[®], Duramorph, MS Contin[®]), hydrocodone (Vicodin[®]) u oxycodone (Oxycontin[®], Percocet[®])? Si no está seguro, pregunte a su proveedor de cuidados de la salud.
- ¿Le han hecho alguna colonoscopia para la cual no se preparó bien en el pasado?

Si respondió afirmativamente a cualquiera de las preguntas, también debe comprar los siguientes artículos:

- 3 dosis (17 gramos) de MiraLAX (total de 51 gramos).
 - Puede comprar 1 frasco pequeño más o los paquetes.
- Más líquidos para una dieta completamente líquida.
 - En la sección “2 días antes del procedimiento” hay ejemplos de lo que puede beber.

5 días antes de su procedimiento

Suplementos de hierro

Si toma un suplemento de hierro, deberá dejar de tomarlo 5 días antes de su procedimiento. Los suplementos de hierro pueden provocar cambios de color en sus heces, lo que puede dificultar que su médico vea el colon con claridad.

3 días antes de su procedimiento

Evite determinados alimentos

Debe seguir una dieta de bajo contenido de fibra a partir de 3 días antes de la colonoscopia. Durante este período, no coma lo siguiente:

- Frutas y verduras crudas (frescas).
- Maíz de grano entero, incluido el maíz enlatado
- Granos enteros (como avena, arroz integral, quinoa o pan integral)
- Semillas (como amapola o sésamo)
- Frutos secos

Hable con su enfermero de endoscopia

Algunos días antes del procedimiento, recibirá una llamada de un enfermero de endoscopia. El enfermero repasará con usted las instrucciones incluidas en esta guía y le hará preguntas sobre su historial clínico. El enfermero también repasará sus medicamentos y le dirá cuáles tomar en la mañana del procedimiento. Escribalos en el espacio a continuación.



2 días antes del procedimiento

Si usted generalmente no padece de estreñimiento, no toma medicamentos narcóticos (opioides) y nunca le hicieron una colonoscopia con una mala preparación en el pasado, no es necesario que comience la dieta de líquidos claros sino hasta el día anterior al procedimiento. Sin embargo, continúe evitando las frutas y verduras crudas, la remolacha (cocida o cruda), los jugos de frutas rojas, el maíz de grano entero, los cereales, las semillas y los frutos secos. Pase a la siguiente sección “El día antes del procedimiento”.

Si usted generalmente padece estreñimiento, toma medicamentos narcóticos o le hicieron una colonoscopia con una mala preparación en el pasado:

- Tome una tapa (17 gramos) de MiraLAX mezclado con 8 onzas (236 ml) de líquido en el desayuno, el almuerzo y la cena.
- Siga una dieta completamente líquida que incluya lo siguiente:
 - Yogur (sin ningún trozo de fruta)
 - Jugos de fruta sin pulpa
 - Refresco con gas
 - Caldo o sopas cremosas coladas
 - Suplementos nutricionales como Ensure® o Boost®
 - Helados cremosos y de fruta (sin trozos de frutas)

El día antes de su procedimiento

Haga la preparación intestinal MiraLAX

En la mañana del día antes del procedimiento, mezcle los 238 gramos del polvo MiraLAX con 64 onzas (1.9 litros) de un líquido claro a temperatura ambiente hasta que el polvo MiraLAX se disuelva. Una vez que el MiraLAX esté disuelto, puede colocar la mezcla en el refrigerador. A muchas personas les gusta más el sabor si está frío.

No mezcle el MiraLAX antes de la mañana del día antes del procedimiento.

Siga una dieta de líquidos claros

Deberá seguir una dieta de líquidos claros el día antes de su procedimiento. En la tabla que aparece en esta sección se incluyen ejemplos de líquidos claros.

- No coma ningún alimento sólido.
- No beba nada de color rojo, violeta ni anaranjado.
- Asegúrese de beber abundante líquido, además de agua, café y té. Esto ayuda a garantizar que ingiera suficientes calorías y es una parte importante de la preparación para la colonoscopia. Intente beber como mínimo 1 vaso (de 8 onzas o 236 ml) por hora mientras esté despierto.

- Si tiene diabetes, debe beber solo líquidos claros sin azúcar y controlarse el nivel de azúcar en la sangre con frecuencia. Si tiene preguntas, hable con su proveedor de cuidados de la salud.

Dieta de líquidos claros		
	Tome	No tome
Sopas	<ul style="list-style-type: none"> • Caldo o consomé 	<ul style="list-style-type: none"> • Productos con partículas de alimentos o condimentos secos
Dulces	<ul style="list-style-type: none"> • Gelatina, como Jell-O® • Hielo de sabores • Caramelos solubles, como Life Savers® 	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentos de color rojo, violeta o anaranjado
Bebidas	<ul style="list-style-type: none"> • Jugos de frutas claros, como de manzana, arándano blanco, limonada o uva blanca • Refrescos con gas, como 7-Up®, Sprite®, ginger ale o seltzer • Gatorade® • Café negro • Té • Agua 	<ul style="list-style-type: none"> • Jugos con pulpa • Néctares • Leche o crema • Bebidas alcohólicas • Alimentos de color rojo, violeta o anaranjado

Fíjese en la hora del procedimiento

Un empleado del hospital lo llamará después de las 12:00 PM el día antes de su procedimiento. El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital.

Si el procedimiento se programa para un lunes, entonces se le llamará el viernes anterior. Si no recibe la llamada, llame al consultorio del médico. Si debe cancelar el procedimiento, llame al médico que lo programó.

Comience con la preparación intestinal

Paso 1: tome 2 tabletas de Dulcolax

A las **4:00 PM** del día anterior a su procedimiento, tome 2 tabletas de Dulcolax por

la boca con un vaso de agua.

Paso 2: Tome la mezcla MiraLAX

A las **4:15 PM**, tome 1 vaso (8 onzas o 236 ml) de la mezcla. Haga esto cada 15 minutos por un total de 4 veces. Tome la mezcla a las **4:15 PM**, **4:30 PM**, **4:45 PM** y **5:00 PM**.

- Cuando haya terminado, sobrará la mitad de la mezcla MiraLAX. Guarde el resto en el refrigerador para la segunda mitad de la preparación.
- Las defecaciones generalmente comienzan en el plazo de 1 hora después de beber la primera dosis, pero es posible que tarden más en el caso de algunas personas.
 - No se preocupe si no comienza a defecar después de beber la primera mitad de MiraLAX. Continúe bebiendo líquidos y comience la segunda mitad de MiraLAX según las indicaciones.
- Aplíquese petroleum jelly (Vaseline®) o pomada A & D® en la piel alrededor del ano después de cada defecación. Esto ayuda a prevenir la irritación causada por la defecación de heces sueltas y la limpieza frecuente.
- Continúe bebiendo líquidos claros para permanecer hidratado y limpiar el colon.

Paso 3 (Si le indicaron que llegara al procedimiento antes de las 11:00 AM):

Si le indicaron que llegara al procedimiento antes de las 11:00 AM, siga estas instrucciones la noche antes del procedimiento:

A las **11:00 PM**, tome 2 tabletas de Dulcolax por la boca con un vaso de agua. A continuación, comience la segunda mitad de la mezcla MiraLAX. Beba 1 vaso (8 onzas o 236 ml) cada 15 minutos hasta que se termine la botella.

- Si no comienza a defecar después de 2 a 3 horas de beber la segunda mitad de MiraLAX, llame al 212-639-2000 y pregunte por el gastroenterólogo que esté de guardia.

- Puede continuar bebiendo líquidos claros hasta 4 horas antes de su hora de llegada programada.
- No coma nada hasta después del procedimiento.

El día de su procedimiento

Paso 3 (Si le indicaron que llegara para el procedimiento a las 11:00 AM o más tarde):

Si le indicaron que llegara al procedimiento a las 11:00 AM o más tarde, siga estas instrucciones la mañana del procedimiento:

A las **6:00 AM**, tome 2 tabletas de Dulcolax por la boca con un vaso de agua. A continuación, comience la segunda mitad de la mezcla MiraLAX. Beba 1 vaso (8 onzas o 236 ml) cada 15 minutos hasta que se termine la botella.

- Si no comienza a defecar después de 2 a 3 horas después de beber la segunda mitad de la mezcla MiraLAX, llame al 212-639-2000 y pregunte por el gastroenterólogo que esté de guardia.
- Puede continuar bebiendo líquidos claros hasta 4 horas antes de su hora de llegada programada.
- No coma nada hasta después del procedimiento.

Para tener en cuenta:

- Solo tome los medicamentos que le hayan dicho que tome en la mañana del procedimiento. Tómelos con unos sorbos de agua.
- No se ponga lociones, crema ni talco en el pecho ni en los brazos.
- Quítese todas las joyas, incluso las que tenga puestas en perforaciones del cuerpo.
- Deje en casa todos los objetos de valor, como tarjetas de crédito y joyas. No habrá casilleros disponibles para guardar los objetos valiosos.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos.

Qué debe traer

- Una lista de los medicamentos que tome, incluso parches y cremas que use.
- Su inhalador de rescate para el asma, como albuterol (Ventolin®), si tiene uno.
- Un estuche para los anteojos.
- El formulario Health Care Proxy, si lo llenó.
- Si tiene un marcapasos implantado o un desfibrilador cardioversor (AICD), traiga su tarjeta.

A dónde ir

El procedimiento se llevará a cabo en el siguiente lugar:

Sala de endoscopia del Memorial Hospital (el principal hospital de MSK)

1275 York Avenue (entre la calle East 67th y la calle East 68th)
Nueva York, NY 10065

Tome el ascensor M hasta el 2.º piso. Ingrese a la sala de endoscopia por las puertas de vidrio.

Qué esperar

Al llegar la hora del procedimiento, se le conducirá al interior de la sala donde este se llevará a cabo y le ayudarán a colocarse sobre la mesa. Se le conectará a un equipo que sirve para monitorear el corazón, la respiración y la presión arterial. También recibirá oxígeno a través de una sonda delgada que se apoya debajo de la nariz. Se le colocará un protector en la boca para protegerle los dientes.

El enfermero o el anestesiólogo le colocará una vía intravenosa (IV) en la vena, generalmente del brazo o de la mano. Recibirá anestesia a través de su vía IV, la cual le pondrá a dormir. Una vez que esté dormido, su médico comenzará el procedimiento.

Su médico colocará un colonoscopio o sigmoidoscopio en el recto. El endoscopio

está conectado a un monitor de video. Esto le permite al médico observar el interior del colon. Su médico usará aire y líquido para mover el endoscopio a lo largo de su colon mientras busca algo inusual en el monitor de video. Luego usarán el endoscopio para eliminar cualquier tumor y luego retirarán el endoscopio. La figura 2 muestra el proceso de extirpación del tumor.

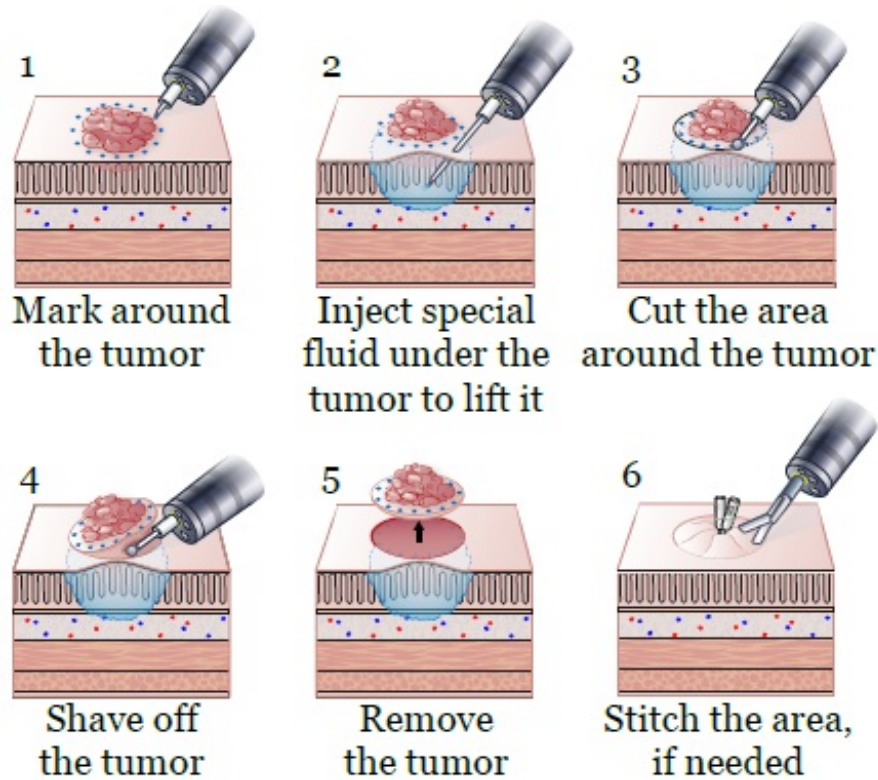


Figura 2. Proceso de extirpación del tumor.

Su procedimiento generalmente toma de 1 a 3 horas, pero a veces puede llevar más tiempo.

Después de su procedimiento

Cuando se despierte, estará en la Unidad de atención postanestésica (PACU). El enfermero continuará monitoreando el corazón, la respiración y la presión arterial. Deberá pasar la noche en el hospital para que su enfermero pueda monitorearlo. Se le pasará a una cama de hospitalización cuando haya una disponible.

Si no tiene problemas durante la noche, podrá salir del hospital al día siguiente.

En casa

- Durante los primeros 7 días después de su procedimiento:
 - No consuma alcohol.
 - No haga ningún ejercicio vigoroso (como trotar y jugar tenis).
 - No levante nada que pese más de 10 libras (4.5 kilogramos).
 - Trate de permanecer en el lugar y no viaje largas distancias, como fuera del país.
- Es normal que sus defecaciones sean irregulares o en un ritmo diferente a lo habitual. Esto puede durar hasta una semana después del procedimiento.
- Es normal tener una pequeña cantidad de sangrado del recto. No debería haber más de algunas gotas de sangre y el sangrado debería detenerse dentro de las 24 horas posteriores al procedimiento.

La mayoría de las personas pueden volver a trabajar 5 días después de someterse a este procedimiento, pero todos son diferentes, por lo que puede tardar más o menos en su caso. Si necesita hacer mucho esfuerzo en su trabajo, hable con su médico antes de volver a trabajar.

Seguimiento médico

Tendrá una consulta de seguimiento con su médico 2 semanas después de su procedimiento. Durante esta visita, su médico hablará con usted sobre sus resultados y repasará un plan de tratamiento.

Llame a su médico o enfermero si tiene:

- Temperatura de 100.1 °F (38.3 °C) o superior
- Dolor intenso, dureza o hinchazón en su abdomen (barriga)
- Sangre en el vómito
- Sangrado de su ano por más de 24 horas

- Debilidad, desmayos o ambos
- Cualquier otra pregunta o inquietud.

Si tiene dolor en el pecho o dificultad para respirar, llame al 911 o vaya a la sala de emergencias más cercana.

Detalles de contacto

Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame al consultorio del Dr. Makoto Nishimura al 212-639-6029. Puede comunicarse con un integrante del personal de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. Después de las 5:00 PM, durante el fin de semana y los días festivos, llame al 212-639-2000 y pregunte por el gastroenterólogo de guardia.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

About Your Endoscopic Submucosal Dissection (ESD) with a Colonoscopy or Sigmoidoscopy - Last updated on April 23, 2020

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center